



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5164/2022

38.0 Mobilität - Mobilità

Betreff:

Direktvergabe eines Rahmenvertrags mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer für die Erhebung der Fahrgastzufriedenheit im öffentlichen Nahverkehr für die Jahre 2022 und 2023 an die Firma Irteco Sas aus Turin und Zweckbindung der Ausgabe von Euro 135.472,56 (Euro 111.043,08 € zzgl. MwSt.).
CIG: 909457263B

Oggetto:

Affidamento diretto alla Società Irteco Sas di Torino di un accordo quadro con un solo operatore economico per il servizio di indagine sulla soddisfazione dei viaggiatori nel trasporto pubblico locale per gli anni 2022 e 2023 e impegno della spesa di Euro 135.472,56 (Euro 111.043,08 + IVA).
CIG: 909457263B

Prämissen:

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen, daher wurde ein Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Jahre 2022 und 2023 eingeleitet.

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 Landesgesetz Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) erfolgt die öffentliche Auftragvergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert nach Art. 2 Abs. 2, Landesgesetz Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 Landesgesetz vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, entweder durch Rückgriff auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol, oder, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, über das telematische System des Landes,.

Es bestehen keine aktiven AOV-Rahmenvereinbarungen bzw. Consip-Rahmenvereinbarungen für Dienstleistungen, die mit den gegenständlichen vergleichbar sind, insbesondere für die Erhebung der Fahrgastzufriedenheit im öffentlichen Nahverkehr.

Es wurde entschieden, diese Dienstleistung im Sinne von Artikel 1, Absatz 2 des Gesetzesdekret Nr. 76/2020 mit Änderungen mit Gesetz 120/2020 umgewandelt (Direktvergaben mit einem Betrag unterhalb von 139.000 Euro zusätzlich MwSt.) mittels Rahmenvertrag nach erfolgter Markterhebung direkt zu vergeben.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind in der Angebotsanfrage, im Entwurf des Rahmenvertrages, im Entwurf des Durchführungsvertrages und im technischen Leistungsverzeichnis angegeben

Angewandte Rechtsvorschriften:

- Gesetz 120/2020, Landesgesetz Nr. 16/2015 und Landesgesetz Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,
- GvD Nr. 50/2016 und DPR Nr. 207/2010,
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

Premesso:

che si rende necessario provvedere l'affidamento del servizio di cui all'oggetto, è stata pertanto attivata la procedura necessaria per garantire il servizio per gli anni 2022 e 2023;

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, legge provinciale 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della legge provinciale n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare per servizi di indagine sulla soddisfazione dei viaggiatori del trasporto pubblico locale.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto tramite accordo quadro per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 1, comma 2 del Decreto-Legge nr. 76/2020 convertito con modifiche dalla Legge 120/2020 (affidamenti diretti di importo inferiore a 139.000 euro oltre IVA), a seguito di indagine di mercato.

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella richiesta di offerta, nello schema di accordo quadro, nello schema di contratto attuativo e nel capitolato tecnico.

Visti:

- la legge 120/2020; la legge provinciale n. 16/2015 e la legge provinciale n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- il D.Lgs. n. 50/2016 e DPR n. 207/2010
- il DPR del 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Das Landesgesetz vom 23. November 2015, Nr. 15, sieht im Artikel 4, Absatz 2 vor, dass die Zuständigkeit des Landes Südtirol unter anderem die Kontrolle und Überwachung der öffentlichen Verkehrsdienste von Landesinteresse ist.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 866 vom 08.08.2017 wurde der Abschluss eines Dienstleistungsvertrages zwischen SAD Nahverkehr AG (in Folge „SAD“ genannt) und Autonome Provinz Bozen betreffend Eisenbahndienste des Landes für den Zeitraum 2017-2024 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 1126 vom 17.12.2019 hat die Landesregierung die In-House Vergabe der öffentlichen städtischen und vorstädtischen Linienverkehrsdienste in der Zuständigkeit des Landes Südtirol an SASA AG und den Abschluss des diesbezüglichen Dienstvertrages für den Zeitraum 01.01.2020 – 31.12.2029 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 243 vom 16.03.2021 hat die Landesregierung die In-House Vergabe der öffentlichen Verkehrsdienste auf den fest installierten Anlagen Seil- und Trambahn Ritten und Mendel Standseilbahn in der Zuständigkeit des Landes Südtirol an STA - Südtiroler Transportstrukturen AG und den Abschluss des diesbezüglichen Dienstvertrages für den Zeitraum 19.05.2021 – 30.04.2030 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 790 vom 14.9.2021 hat die Landesregierung die In-House Vergabe einigen außerstädtischen Linienverkehrsdienste in der Zuständigkeit des Landes Südtirol an SASA AG und den Abschluss des diesbezüglichen Dienstvertrages für den Zeitraum 14.11.2021 - 13.11.2031 genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 828 vom 27/10/2020 hat die Landesregierung die Einleitung des Verfahrens für die Konzessionsvergabe der außerstädtischen Linienverkehrsdienste mit Autobussen im Zeitraum 12.12.2021-13.12.2031 genehmigt.

Am 25.02.2021 wurde auf dem Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it die Ausschreibung Nr. 015618/2021 - Konzession der öffentlichen außerstädtischen Linienverkehrsdienste mit Autobussen in der Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht.

La legge provinciale 23 novembre 2015, n. 15 all'articolo 4, comma 2 prevede che rientra nelle funzioni della Provincia Autonoma di Bolzano monitorare e vigilare sui servizi di trasporto pubblico di interesse provinciale.

Con delibera n. 866 del 08.08.2017 la Giunta provinciale ha approvato la stipula del contratto di servizio tra SAD Trasporto Locale SpA (in seguito "SAD") e Provincia Autonoma di Bolzano riguardante servizi ferroviari di competenza della provincia per il periodo 2017 – 2024.

Con delibera n. 1126 del 17.12.2019 la Giunta provinciale ha approvato l'affidamento in house dei servizi di trasporto pubblico di linea urbani e suburbani di competenza della Provincia di Bolzano a SASA SpA e la stipula del relativo contratto di servizio per il periodo 01.01.2020 – 31.12.2029.

Con delibera n. 243 del 16.03.2021 la Giunta provinciale ha approvato l'affidamento in house dei servizi di trasporto pubblico sugli impianti fissi della Funivia e Tramvia del Renon e della Funicolare della Mendola di competenza della Provincia di Bolzano a STA - Strutture Trasporti Alto Adige SpA e la stipula del relativo contratto di servizio per il periodo 19.05.2021 – 30.04.2030.

Con delibera n. 790 del 14.9.2021 la Giunta provinciale ha approvato l'affidamento in house di alcune linee di trasporto pubblico di linea extraurbano di competenza della Provincia di Bolzano a SASA SpA e la stipula del relativo contratto di servizio per il periodo 14.11.2021-13.11.2031.

Con delibera n. 828 del 27/10/2020 la Giunta provinciale ha approvato l'avvio dell'affidamento in concessione dei servizi di trasporto pubblico extraurbano con autobus per il periodo 12.12.2021-13.12.2031.

Il 25.02.2021 sul portale www.bandi-altoadige.it è stata pubblicata la gara n. 015618/2021 - Concessione del servizio di trasporto pubblico di linea extraurbano con autobus di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Die oben erwähnten, bereits in Kraft getretenen und jene in Ausarbeitung befindlichen Dienstleistungsverträge, sowie die Verträge, die auf die Ausschreibung Nr. 015618/2021 folgen werden, sehen vor, dass das Land regelmäßige Fahrgastzufriedenheitserhebungen der verschiedenen öffentlichen Nahverkehrsdiensten durchführt, wobei die Dienstleistung auch an Dritte vergeben werden kann.

Die Abteilung Mobilität nicht über die notwendigen fachlichen und zeitlichen Ressourcen, diese Arbeiten intern durchzuführen.

Es ist daher notwendig, die Vergabe der Fahrgastzufriedenheitserhebungen im öffentlichen Nahverkehr zu beauftragen und das erforderliche Verfahren zur Vergabe dieser Dienstleistung durchzuführen.

Man hat es als zweckmäßig erachtet eine Markterhebung durchzuführen, um festzustellen, ob Wirtschaftsteilnehmer an der Durchführung der Erhebungen der Fahrgastzufriedenheit im öffentlichen Personennahverkehr für die Jahre 2022 und 2023 interessiert sind.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 19315 vom 15.10.2021 wurde das Verfahren für den Abschluss eines Rahmenvertrags mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer für die Fahrgastzufriedenheitserhebung im öffentlichen Nahverkehr für die Jahre 2022 und 2023 mittels Direktvergabe genehmigt.

Die Abteilung Mobilität hat am 28.10.2021 in der Sektion „E-procurement – Ausschreibungen“ des Portals „Informationssystem der öffentlichen Verträge“ des Landes Südtirol eine Bekanntmachung, für die Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern veröffentlicht, die an der Durchführung einer Fahrgastzufriedenheitserhebung im öffentlichen Nahverkehr für die Jahre 2022 und 2023 interessiert sind.

Folgende vier Wirtschaftsteilnehmer haben ihr Interesse bekundet:

- Centro statistica aziendale Srl, Florenz
- Irteco Sas, Turin
- Quaeris Srl, Beda di Piave (TV)
- Scenari Srl, Napoli

I sopracitati contratti di servizio già in vigore e quelli in via di formalizzazione, così wie quelli che seguiranno alla gara in fase di esame n. 015618/2021 prevedono che la Provincia esegua periodisch indagine auf die Zufriedenheit der Passagiere der verschiedenen öffentlichen Nahverkehrsdienste, wobei die Dienstleistung auch an Dritte vergeben werden kann.

La ripartizione mobilità non ha le risorse professionali e temporali per poter svolgere queste attività al proprio interno.

Si rende pertanto necessario provvedere all'affidamento del servizio di indagine sulla soddisfazione dei viaggiatori dei servizi di trasporto pubblico locale di competenza della Provincia attivando le procedure necessarie per l'affidamento questo servizio.

Si è ritenuto opportuno effettuare un'indagine di mercato al fine di conoscere se vi sono operatori economici potenzialmente interessati all'esecuzione di indagini sulla soddisfazione dei viaggiatori del trasporto pubblico locale di competenza della Provincia di Bolzano per l'anno 2022 e 2023.

Con decreto del direttore della ripartizione mobilità n. 19315 del 15.10.2021 è stata autorizzata la procedura per la stipula di un accordo quadro con un solo operatore economico concernente il servizio di indagine sulla soddisfazione dei viaggiatori del trasporto pubblico locale per gli anni 2022 e 2023 tramite affidamento diretto.

La Ripartizione mobilità ha pubblicato il 28.10.2021 nella sezione „E-procurement – Gare“ del portale „Sistema informativo dei contratti pubblici“ della Provincia Autonoma di Bolzano un avviso per l'indagine di mercato per l'individuazione di soggetti interessati all'esecuzione di un servizio di indagine sulla soddisfazione dei viaggiatori del trasporto pubblico locale per gli anni 2022 e 2023.

I seguenti quattro operatori economici hanno manifestato il loro interesse:

- Centro statistica aziendale, Firenze
- Irteco Sas, Torino
- Quaeris Srl, Beda di Piave (TV)
- Scenari Srl, Napoli

Am 15.02.2022 wurden die Anfragen für einen Kostenvoranschlag mittels ZEP (Zertifizierte elektronische Post) an die vier oben angeführten Wirtschaftsteilnehmer gesendet.

Die Kostenvoranschläge konnten bis zum 04.03.2022 von den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern eingereicht werden.

Folgende Wirtschaftsteilnehmer haben einen Kostenvoranschlag eingereicht:

- Centro statistica aziendale Srl, Florenz
- Irteco Sas, Turin
- Scenari Srl, Napoli

Am 09.03.2022 hat die Vergabestelle die eingegangenen Kostenvoranschläge geprüft und den Wirtschaftsteilnehmer ermittelt, der den niedrigsten Preis vorgelegt hat.

Der Kostenvoranschlag von der Firma Irteco Sas aus Turin beträgt Euro 111.043,08 zzgl. MwSt. und ist somit der günstigste Kostenvoranschlag.

Am 10.03.2022 wurde die Firma Irteco Sas aus Turin über das E-procurement-Portal eingeladen ein Angebot einzureichen, welches am 17.03.2022 eingegangen ist und den Betrag des Kostenvoranschlages bestätigt.

Das Angebot wird in Bezug auf die angefragte Leistung als angebracht bewertet.

Es besteht kein Interessenskonflikt gemäß Artikel 6-bis des Gesetzes 241/1990 in geltender Fassung.

Das Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Die gegenständliche Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Das Verfahren hat den CIG-Kodex Nr. 909457263B.

Dies vorausgeschickt

VERFÜGT

Il 15.02.2022 sono state inviate a mezzo pec (posta elettronica certificata) le richieste di preventivo ai quattro operatori economici sopra elencati.

Gli operatori economici invitati potevano presentare preventivo entro il 04.03.2022.

I seguenti operatori economici hanno presentato un preventivo:

- Centro statistica aziendale, Firenze
- Irteco Sas, Torino
- Scenari Srl, Napoli

Il 09.03.2022 la Stazione Appaltante ha esaminato i preventivi pervenuti e individuato l'operatore economico che ha presentato il preventivo con il minor prezzo.

Il preventivo presentato da Irteco Sas di Torino ammonta a Euro 111.043,08. più IVA e risulta essere il preventivo più basso.

Il 10.03.2022, la Società Irteco Sas di Torino è stata invitata a presentare offerta tramite il portale e-procurement, la quale è pervenuta il 17.03.2022 confermando l'importo del preventivo.

L'offerta presentata è ritenuta conforme alla prestazione richiesta.

Non sussiste conflitto d'interessi ai sensi dell'art. 6-bis della Legge 241/1990 e successive modifiche.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

L'oggetto di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

La procedura ha il codice CIG 909457263B.

Constatato questo,

IL DIRETTORE
DELLA RIPARTIZIONE MOBILITÀ

DECRETA

DER DIREKTOR
DER ABTEILUNG MOBILITÄT

1. Die Direktvergabe der Dienstleistung zur Erhebung der Fahrgastzufriedenheit im Nahverkehr für die Jahre 2022-2023 an den Wirtschaftsteilnehmer Irteco Sas aus Turin mittels Rahmenvertrag zu vergeben;
2. Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro 135.472,56, inklusive MwSt., werden auf dem Verwaltungshaushalt des Landes Südtirol zweckgebunden wie folgt:
 - Euro 67.736,28 inklusive MwSt auf dem Kapitel U10051.0060 des Verwaltungshaushaltes des Landes Südtirol – Finanzjahr 2022;
 -
 - Euro 67.736,28 inklusive MwSt auf dem Kapitel U10051.0060 des Verwaltungshaushaltes des Landes Südtirol – Finanzjahr 2023.

DER DIREKTOR
DER ABTEILUNG MOBILITÄT

Martin Vallazza

1. di autorizzare l'affidamento diretto di un servizio di indagine sulla soddisfazione dei viaggiatori del trasporto pubblico locale per gli anni 2022-2023 all'operatore economico Irteco Sas di Torino tramite accordo quadro;
2. di impegnare la spesa complessiva presunta di euro 135.472,56, comprensiva di IVA, sul bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano, come segue:
 - Euro 67.736,28 IVA inclusa sul capitolo U10051.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – esercizio 2022;
 -
 - Euro 67.736,28 IVA inclusa sul capitolo U10051.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano – esercizio 2023.

IL DIRETTORE
DELLA RIPARTIZIONE MOBILITÀ

ZWECKBINDUNG/IMPEGNO D220005164

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelverbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)				
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Inizio competenza Anfang Kompetenz		Fine competenza Ende Kompetenz		CIG	CUP	
	Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf					Nota/Note				
001	U10051.0060		424631	IRTECO sas DI OLIVERI G. & C.			D210019315/001				67.736,28			
	38	2022	04830770014	04830770014	VIA PIETRO PALMIERI 21 - TORINO			07.04.2022		31.12.2022				
	38.0.2/Aggiudicazione indagine soddisfazione tpl									38.0.2/Aggiudicazione indagine soddisfazione tpl				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail					Data - Datum	Importo - Betrag
002	U10051.0060		424631	IRTECO sas DI OLIVERI G. & C.			D210019315/002				67.736,28			
	38	2023	04830770014	04830770014	VIA PIETRO PALMIERI 21 - TORINO			01.01.2023		31.12.2023				
	38.0.2/Aggiudicazione indagine soddisfazione tpl									38.0.2/Aggiudicazione indagine soddisfazione tpl				
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail					Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:									135.472,56					



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 67.736,28 - Kap./Cap. U10051.0060 / 2022
€ 67.736,28 - Kap./Cap. U10051.0060 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

VALLAZZA MARTIN

28/03/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

30/03/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Martin Vallazza
codice fiscale: TINIT-VLLMTN77C14B160H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19838900
data scadenza certificato: 04/09/2023 00.00.00

Am 26/06/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: TINIT-NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18943852
data scadenza certificato: 26/06/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 26/06/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/03/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma